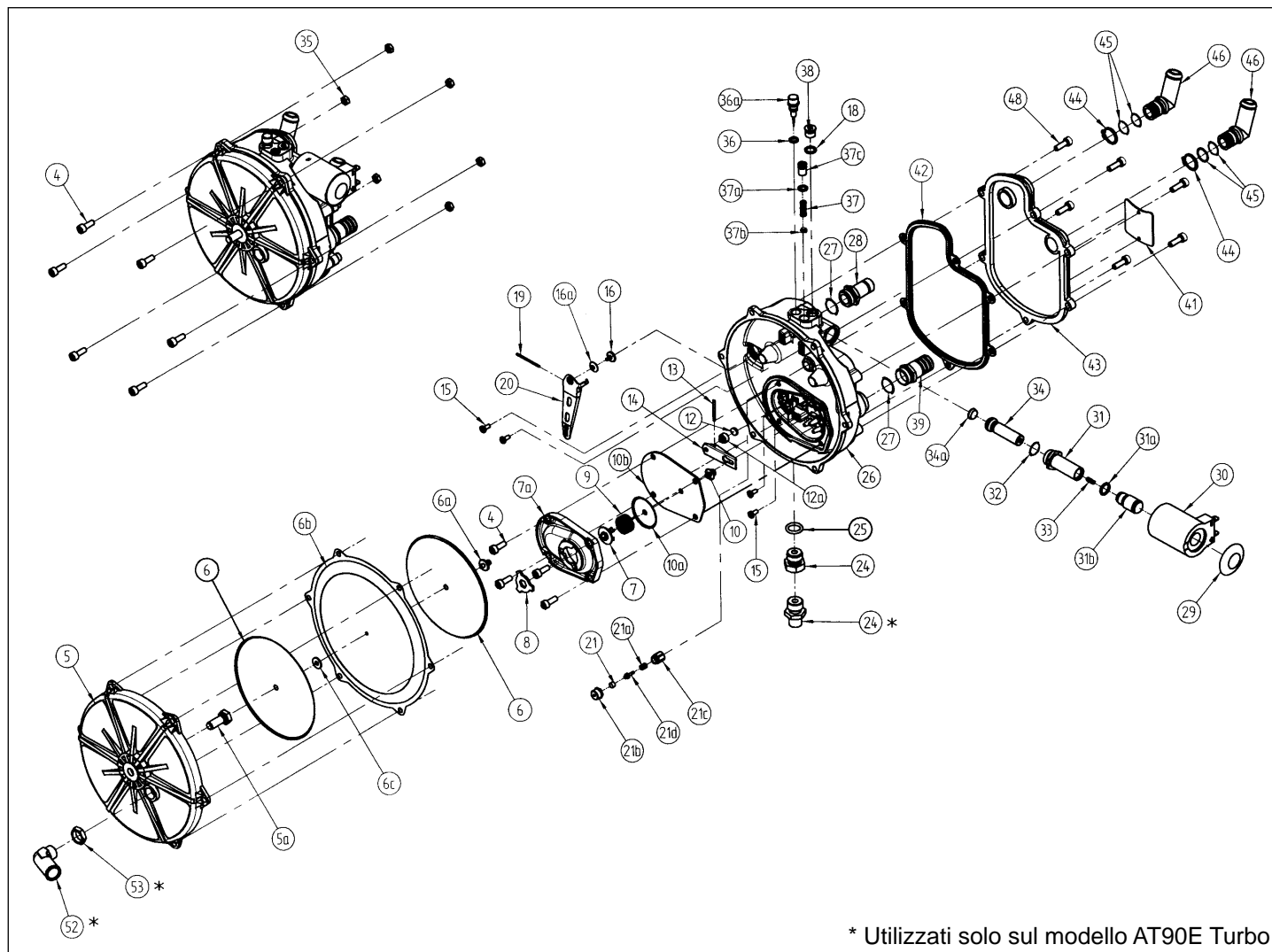


ISTRUZIONI PER LA REVISIONE DEL RIDUTTORE BRC MODELLO AT90E - AT90E TURBO



* Utilizzati solo sul modello AT90E Turbo

SMONTAGGIO

- 1 - Smontare il coperchio posteriore del 2° stadio (5).
- 2 - Sganciare la membrana del 2° stadio (particolari dal 6 al 6c), tenendo ferma la leva (20).
- 3 - Smontare la leva del 2° stadio (20) e sostituire l'otturatore (16).
- 4 - Sganciare (ruotandolo) il piattello (8) ed estrarre la molla (9).
- 5 - Smontare il coperchio del 1° stadio (7a).
- 6 - Sganciare la membrana del 1° stadio (particolari dal 10 al 10b).
- 7 - Estrarre la leva (14) e sostituire la valvolina del 1° stadio (12).
- 8 - Smontare il cappuccio valvola di sicurezza (21c) ed estrarre il pistoncino (particolari dal 21 al 21d).
- 9 - Smontare il gruppo elettrovalvola (particolari dal 29 al 34).
- 10 - Sostituire gli OR (31a) e (32), il barilotto (34-34a) e la molla (33).
- 11 - Svitare la vite di regolazione minimo (36a) e sostituire l'OR (36).
- 12 - Svitare la vite di regolazione sensibilità (37c) e sostituire l'OR (37a) e la molla (37).
- 13 - Procedere ad un accurato lavaggio del corpo (26).
- 14 - Verificare l'integrità delle sedi del 1° stadio, del 2° stadio e la sede della bobina del corpo (26).

RIMONTAGGIO

- 1 - Sostituire tutti i particolari usurati con quelli presenti nella busta revisione.
- 2 - Rimontare la vite di regolazione minimo (36a).

- 3 - Montare la leva del 1° stadio (14).
- 4 - Montare la membrana (10b) e il coperchio (7a) bloccandolo con le viti (4) avendo cura di eseguire un serraggio incrociato con coppia di serraggio di 2,5 N-m.
- 5 - Posizionare la molla (9) e bloccarla mediante piattello (8).
- 6 - Sostituire il pistoncino valvola di sicurezza (particolari dal 21 al 21d) e rimontare il cappuccio (21c).
- 7 - Rimontare il gruppo elettrovalvola composto (particolari dal 29 al 34).
- 8 - Rimontare la vite di regolazione sensibilità (37c) a circa metà della corsa e la relativa molla (37).
- 9 - Rimontare il gruppo leva del 2° stadio (20).
- 11 - Rimontare la membrana del 2° stadio (particolari dal 6 al 6c) ed il coperchio (5).

Durante la revisione è consigliabile **NON SMONTARE IL COPERCHIO DELLA CAMERA ACQUA (43)** se non nel caso si siano verificate perdite o nel caso di lavaggio in acidi.

Se si dovesse eseguire la revisione procedere come segue:

- 1 - Smontare il coperchio (43) ed estrarre la guarnizione (42).
- 2 - Estrarre i due seeger (44).
- 3 - Sfilare i gomiti acqua (46).
- 4 - Sostituire i quattro OR (45).
- 5 - Riassemblare i gomiti (46) e bloccare con seeger (44).
- 6 - Rimontare la guarnizione (42).
- 7 - Rimontare il coperchio acqua (43).



M.T.M. s.r.l. Via La Morra, 1
12062 CHERASCO (CN) ITALY
Tel. 0172.48681 - Fax 0172.488237

INSTRUCTIONS FOR THE OVERHAULING OF BRC AT90E - AT90E TURBO REDUCER

DISASSEMBLING

- Disassembly the II° stage back cover (5).
- Release the I° stage diaphragm (from items 6 to 6c) , by holding firmly the lever (20).
- Disassembly the II° stage lever (20) and substitute the shutter (16).
- Release (by rotating) the washer (8) and extract the spring (9).
- Dismount the I° stage cover (7a).
- Release the I° stage diaphragm (from items 10 to 10b)
- Extract the lever (14) and substitute the I° stage valve (12).
- Dismount the safety valve cap (21c) and extract the little piston (from items 21 to 21d).
- Dismount the solenoid valve group (from items 29 to 34).
- Substitute the O-Rings (31a) and (32), the keg (34-34a) and the spring (33).
- Unscrew the idle adjusting screw (36a) and substitute the O-Ring (36).
- Unscrew the sensitivity adjusting screw (37c) and substitute the O-Ring (37a) and the spring (37).
- Proceed on washing accurately the Body (26).
- Verify the integrity of the I° stage seat, the II° stage one and the coil seat of the body (26).

RE-ASSEMBLY

- Substitute all the worn parts with those included in the revision bag.
- Remount the idle adjusting screw (36a).
- Mount the I° stage lever (14).
- Mount the diaphragm (10b) and the cover (7a) by securing it with the screws (4) having care to execute an intercrossed tightening with a torque wrench of 2,5 N-m.

- Position the spring (9) and secure it through the washer (8).
- Substitute the safety valve piston (from items 21 to 21d) and remount the cap (21c).
- Remount the solenoid valve group composed by the items from 29 to 34.
- Remount the sensitivity adjusting screw (37c) about in the middle of the stroke and the related spring (37).
- Remount the II° stage lever group (20).
- Remount the diaphragm of the II° stage (from items 6 to 6c) and the cover (5).

During the overhauling operations it is recommended **NOT TO DISMOUNT THE COVER OF THE WATER ROOM (43)** unless in case there are some leakages or in case of washing in acids.

In case it should be necessary the overhauling, proceed as it follows:

- Dismount the cover (43) and extract the seal (42).
- Extract the two seegers (44).
- Slip off the water elbows (46).
- Substitute the four O-rings (45).
- Remount the elbows (46) and secure with the seeger (44).
- Remount the seal (42).
- Remount the water cover (43).

F INSTRUCTIONS POUR LA REVISION DU REDUCTEUR BRC MODÈLE AT90E - AT90E TURBO

DEMONTAGE

- Démontez le couvercle postérieur du 2° étage (5).
- Déclencher la membrane du 2° étage (composants du 6 au 6c), en tenant bloqué le levier (20).
- Démontez le levier du 2° étage (20) et remplacez l'obturateur (16).
- Déclencher (en le tournant) la tournette (8) et extraire le ressort (9).
- Démontez le couvercle du 1er étage (7a).
- Déclencher la membrane du 1er étage (composants du 10 au 10b)
- Extraire le levier (14) et remplacer la petite soupape du 1er étage (12).
- Démontez le capuchon de la soupape de sécurité (21c) et extraire le petit piston (composants du 21 au 21d).
- Démontez le groupe électrovanne (composants du 29 au 34).
- Remplacer les OR (31a) et (32), le barillet (34-34a) et le ressort (33).
- Dévisser la vis de réglage ralenti (36a) et remplacer l'OR (36).
- Dévisser la vis de réglage sensibilité (37c) et remplacer l'OR (37a) et le ressort (37).
- Procéder à un lavage soigneux du corps (26).
- Vérifier l'intégrité des sièges du 1er étage, du 2ème étage et le siège de la bobine du corps (26).

REMONTAGE

- Remplacer tous les composants usagés avec ceux présents dans le sachet révision.
- Remonter la vis de réglage ralenti (36a).
- Monter le levier du 1er étage (14).
- Monter la membrane (10b) et le couvercle (7a) en le bloquant avec les vis

- (4) ayant soin d'effectuer un serrage croisé avec couple de sertissage de 2,5 N-m.
- Positionner le ressort (9) et le bloquer par la tournette (8).
- Remplacer le petit piston soupape de sécurité (composants du 21 au 21d) et remonter le capuchon (21c).
- Remonter le groupe électrovanne composé (composants du 29 au 34).
- Remonter la vis de réglage sensibilité (37c) à environs moitié de la course et le ressort relatif (37).
- Remonter le groupe levier du 2ème étage (20).
- Remonter la membrane du 2ème étage (composants du 6 au 6c) et le couvercle (5).

Pendant la révision il est conseillable **NE PAS DÉMONTÉ LE COUVERCLE DE LA CHAMBRE À EAU (43)** si non dans le cas où il y aurait eu des fuites ou dans le cas de lavage en acides.

S'il fallait effectuer la révision procéder comme il suit:

- Démontez le couvercle (43) et extraire la garniture (42).
- Extraire les deux seeger (44).
- Désenfiler les coudes eau (46).
- Remplacer les quatre OR (45).
- Re-assembler les coudes (46) et bloquer avec le seeger (44).
- Remonter la garniture (42).
- Remonter le couvercle eau (43).

E INSTRUCCIONES PARA LA REVISION DEL REDUCTORE BRC MODELO AT90E - AT90E TURBO

DESMONTAJE

- Desmontar la tapa superior del segundo estadio (5).
- Desenganchar la membrana del segundo estadio (componentes del 6 al 6c), manteniendo quieta la leva (20).
- Desmontar la leva del segundo estadio (20) y sustituir el obturador (16).
- Presionar haciendo girar el platillo (8) y retirar el resorte (9).
- Desmontar la tapa del primer estadio (7a).
- Desenganchar la membrana del primer estadio (específicos del 10 al 10b).
- Extraer la leva (14) y sustituir la válvula de primer estadio (12).
- Desmontar el capuchón de la válvula de seguridad (21) y extraer el pistón (del 21 al 21d).
- Desmontar el grupo de la electroválvula (específicos del 29 al 34).
- Sustituir los OR (31°) y (32), el barril (34-34°) y el resorte (33).
- Desenroscar el tornillo de regulación del mínimo (36°) y sustituir el OR (36).
- Desenroscar el tornillo de regulación de la sensibilidad (37c) e sustituir el OR (37°) y el resorte (37).
- Proceder con un cuidadoso lavado del cuerpo (26).
- Verificar la integridad de las sedes del 1er. Estadio, del 2do. Estadio y la sede de la bobina del cuerpo (26).

REARMADO

- Sustituir todos los componentes usados con aquellos presentes en la bolsita de revisión.
- Reinsertar el tornillo de regulación del mínimo (36°).
- Montar la leva del 1er. Estadio (14).

- Montar la membrana (10b) y la tapa (7°) ajustándolo con los tornillos (4) teniendo cuidado de lograr un cierre cruzado con copia de cierre de 2,5 N m.
- Ubicar el resorte (9) y bloquearlo mediante el platillo (8).
- Sustituir el pistón de la válvula de seguridad (componentes del 21 al 21d) y remontar
- Rearmar el grupo de la electroválvula compuesto (componentes del 29 al 34).
- Rearmar el tornillo de regulación de la sensibilidad (37 c) hasta casi la mitad y el correspondiente resorte.
- Rearmar el grupo de la leva del segundo estadio (componentes del 6 al 6c) y la tapa.
- Rearmar la membrana del 2do. Estadio (particulares 6 al 6c) y el cuerpo.

Durante la revisión es aconsejable **NO DESMONTAR EL CUERPO DE LA CÁMARA DE AGUA (43)** salvo que se verifiquen pérdidas o en el caso de lavado en ácidos.

Si se debería realizar una revisión, proceder como sigue:

- Desmontar el cuerpo (43) y extraer el burlete (42).
- Extraer los dos seeger (44).
- Sacar los recodos agua (46).
- Sustituir los cuatro OR (45).
- Reinstalar los codos (46) y bloquear con seeger (44).
- Reinstalar el burlete (42).
- Rearmar el cuerpo agua (43).